

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# AKKUS FŰ ÉS SÖVÉNYVÁGÓ HYD-72

—  
**Eredeti használati útmutató**



## Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót

A használati útmutató a 7,2 V Lítium-ion akkumulátor fű és sövényollóhoz tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezeléssel. A könnyebb érthetőség érdekében a 7,2 V Lítium-ion akkumulátor fű és sövényolló helyett a továbbiakban csak a „fűolló” szót használjuk.

A fűolló használata előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat.

A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a fűolló károsodásához vezethet.

A termék használatát illetően be kell tartani a vonatkozó helyi és nemzeti jogszabályokat.

Őrizze meg a használati útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Ha a fűollót továbbadja valakinek, feltétlenül mellékelje hozzá a használati útmutatót is.

## Jelmagyarázat

Általánosságban a következő jelöléseket használtuk.

	Olvassa el a használati útmutatót.
	Viseljen védőszemüveget, sisakot és fülvédőt.
	Kellően ellenálló lábbelit viseljen.
	Viseljen megfelelő védőkesztyűt.
	A töltőkészüléket csak belső helyiségben használja.
	Kirepülő ágak miatti veszély.
	Tartsa távol az arra járó embereket.
	Esőtől, nedvességtől óvni kell a gépet.
	A vágószerszám veszélyes lehet a kezekre és a lábakra!
	A vágókés leállítás után még jár egy darabig!
	A töltőkészülék védelmi osztálya.
	A fűolló védelmi osztálya.

## Biztonság

### Rendeltetésszerű használat

A fűollót kizárólag kis felületű pászitok és szegélyek, valamint cserjék és bokrok vágására tervezték.

A fűollót nem iparűzési, kereskedelmi vagy ipari felhasználásra tervezték, hanem csak magánszemélyeknek, hobbi- és barkácscélokra.

A fűolló kizárólag rendeltetésének megfelelően használható.

Minden egyéb, azon túlmenő felhasználási mód tilos!

A rendeltetésszerű használat magában foglalja a biztonsági utasítások, a használati útmutató, valamint az abban szereplő üzemeltetési utasítások betartását is.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget. Csak a fűollóhoz alkalmas tartozékok használata megengedett.

A fűollót kezelő, azon karbantartási munkákat végző személyek ismerjék a készüléket és legyenek tisztában a lehetséges veszélyforrásokkal. Mindemellett a lehető legpontosabban követni kell a hatályos balesetmegelőzési előírásokat.

Az egyéb, általános munkaegészségügyi és biztonságtechnikai előírásokat is be kell tartani. A fűollón végzett módosítások esetén és az azok miatt keletkező károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Minden egyéb felhasználási mód kifejezetten tilos, rendeltetésellenes használatnak minősül.

### Elektromos szerszámokra vonatkozó, általános biztonsági utasítások

Figyelmeztetés! Olvasson el minden biztonsági utasítást és előírást.

A biztonsági utasítások és előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, égési és/vagy más súlyos sérülésekhez vezethet.

Későbbi használatra őrizze meg a biztonsági előírásokat és utasításokat.

### Munkahelyi biztonság

**a)** A munkahely legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkahely könnyen balesetet okozhat.

**b)** Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, amely meggyújthatja a port vagy a gázt.

**c)** Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a készülék feletti irányítást.

### Elektromos biztonság

**a)** Az elektromos szerszám csatlakozó dugója illeszkedjen a dugaljhoz. A dugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni. Ne használjon adapterdugót védőföldeléses elektromos szerszámhoz. Az eredeti dugó és a megfelelő dugalj használata csökkenti az áramütés veszélyét.

**b)** Kerülje a földelt felületekkel, például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrényvel történő érintkezést. Áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.

**c)** Esőtől, nedvességtől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos szerszámba.

**d)** Ne használja a kábelt elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a dugó aljzatból való kihúzására. Hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről tartsa távol a kábelt. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.

**e)** Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.

**f)** Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő alkalmazása, használjon hibaáram-védőkapcsolót. A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

## Műszaki adatok

Dobozméret	245x115x105 mm
Akkumulátor	7,2 V/1300 mAh Li-Ion
Cserélhető kések	2
Sövényvágó kés	120 mm / 8 mm
Fűnyíró kés	83 mm
Lemerült akku töltése	3-5 óra
Fordulatszám	1100/perc
Hangteljesítmény LWA	93,61 dB (A)
Hangnyomásszint LpA	84 dB (A)
Kézre ható rezgésszám	2,19 m/sec <sup>2</sup>
Védettségi osztály fűolló	III
Védettségi osztály töltő	II □
Súly brutto/netto	0,8 / 1,1 kg

## Főbb látható részek



## Megnevezések

1	Géptest
2	Indító kapcsoló
3	Kapcsoló rögzítőgomb
4	Biztonsági dugó
5	Fűnyíró állókés
5-1	Sövényvágó állókés
6	Fűnyíró mozgókés
6-1	Sövényvágó mozgókés
7	Állókés hátsó furat
7a	Állókés középső, mozgó furat
8	Gép hátsó, álló fix csap
8a	Gép középső exentrikus mozgatócsap
9	Késmozgató exenter
9a	Exenter vezető ovális műanyag ház
10	Alsó takaró dekli
11	Alsó dekli nyitó gomb
12	Töltöttségjelző ledek

## Főbb részek



A gép meghibásodása, tisztítása, bármely rész szerelése, vagy egyszerűen a munka befejezése után, a biztonsági dugót (4) minden esetben húzza ki a gépből. Ezzel tudja megakadályozni a gép, véletlen (akaratlan) beindítását

## Személyi biztonság

- a) Figyeljen oda, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közbeni akár pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- b) Viseljen személyi védőfelszerelést és a védőszemüveget. Csökkenti az áramütés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy fülvédőt.
- c) Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy kikapcsolt állapotban legyen az elektromos szerszám, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózatra és/vagy az akkumulátorra, felemeli vagy szállítja. Balesetveszély áll fenn, ha az elektromos szerszám hordozása közben ujját a kapcsolón tartja, vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátáshoz.
- d) Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt vegye le a beállító szerszámokat és a csavarokulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.
- e) Kerülje a természetellenes testtartásokat. Gondoskodjon arról, hogy stabilan álljon és ne veszítse el egyensúlyát. Így váratlan helyzetben is jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.
- f) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. A mozgó elemektől tartsa távol haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszú haját.
- g) Ha porelszívó vagy -felfogó berendezést szerel fel, bizonyosodjon meg róla, hogy azokat megfelelően csatlakoztatta és használja. A porelszívó használata csökkentheti a por jelentette kockázatot.

## Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) Ne terhelje túl a készüléket. Munkájához megfelelő elektromos szerszámot használjon. Megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat az adott feladatterületen.
- b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. A be nem kapcsolható vagy ki nem kapcsolható elektromos szerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) A készülék beállítása, alkatrészcsereje és elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátort. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindítását.
- d) A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje meg olyan személynek az eszköz használatát, aki nem ismeri vagy nem olvasta ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha kezelésüket nem ismerő személy használja őket. Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nem szorulnak-e, nincs-e rajtuk törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset okozója a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.
- e) Tartsa a vágószerszámokat élesen, tisztán. A gondosan ápolat vágószerszámok éles vágóéllel kevésbé akadnak, könnyebben haladnak.
- f) Az elektromos szerszámot, tartozékait, a használatban lévő szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Használat közben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.

## Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) Csak a gyártó által javasolt töltőkészülékkel töltsen fel az akkumulátort. A bizonyos típusú akkumulátorokhoz alkalmas töltőkészülék esetén tűzveszély áll fenn, ha azt más akkumulátorokkal használják.
- b) Az elektromos szerszámokban csak az azokhoz tervezett akkumulátorokat használja. Más akkumulátorok használata sérüléshez és tűzesethez vezethet.
- c) Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort a gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy egyéb apró fémtárgyaktól, melyek megszakíthatják az érintkezéseket. Az akkumulátorok érintkezőinek rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet eredményezhet.

## Szerviz

Garanciális szerviz és raktár:  
1211 Budapest (Csepel Gyártelep)  
Déli bekötő-út 10/C

## Biztonsági utasítások fű és sövényvágókhoz

1. Minden testrészét tartsa távol a vágókésektől. Forgó késnél ne próbálja a vágott anyagot eltávolítani, ill. a vágandó anyagot megtartani. A beszorult anyagot kizárólag kikapcsolt készüléknél távolítsa el. A fű- és sövényvágó használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos baleseteket okozhat.
2. A fű- és sövényvágót a fogantyúnál fogja mozgassa álló késsel. A fű- és sövényvágó szállításakor és tárolásakor mindig tegye fel az élvédőt.  
A készülékkel való óvatos bánásmód csökkenti a vágókéssel okozott balesetek kockázatát.
3. Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogantyújával, mert a vágókés belekaphat saját elektromos kábelébe vagy egy rejtett vezetékbe. Ha a vágókés feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, akkor az áramot vezethet a fém részekbe, ami áramütéshez vezet.
4. Tartsa a kábeleket távol a vágókéstől. Előfordulhat, hogy munka közben a bokrok eltakarják a kábelt, amit akaratlanul szétvághat.
5. Bokoról bokorra ellenőrizze a vágás előtt, hogy nincsenek-e rejtett dolgok a munkaterületen, pl. drótkerítés, és ha van, távolítsa el őket.
6. A kezeit és lábait tartsa mindig biztos távolságban a vágószerszámoktól.
7. Viseljen személyi védőfelszerelést.

## A töltőkészülékkel kapcsolatos biztonsági utasítások

### Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, ill. a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet. Csak a töltőkészülék adattáblájában szereplő értékek szerinti hálózati feszültségű konnektorba csatlakoztassa a terméket.

Csak jól hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa a töltőkészüléket, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani az elektromos hálózatról.

Ne használja a töltőkészüléket, ha rajta sérülés látható.

Esőtől, nedvességtől tartsa távol a töltőkészüléket. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos szerszámba.

A töltőkészüléket soha ne fogja meg nedves kézzel.

A töltőkészülék hálózati vezetéke nem cserélhető. A sérült vezetékes töltőkészüléket le kell selejtezni.

és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik nem rendelkeznek a kellő tapasztalattal és tudással, ha felügyelik őket, vagy ha a készülék biztonságos használatát elmagyarázták nekik és tisztában vannak a hozzá kapcsolódó veszélyekkel. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek.

## Kiegészítő biztonsági utasítások

### Tűz- és robbanásveszély!

A lítiumionos akkumulátor szakszerűtlen kezelése robbanásveszélyt okozhat. – Az akkumulátorokat nem szabad hevíteni, rövidre zární vagy elégetéssel eltávolítani.

Ne tegye ki a fűollót közvetlen napsugárzásnak, vagy hasonló hőforrásoknak, nehogy az akku túlmelegedjen.

## **Kizárólag a csomaghoz tartozó töltőkészülékkel töltsse az akkumulátort.**

+10 °C alatti hőmérsékleten soha ne töltsse az akkukat! Ez a cellák kémiai sérüléséhez vezethet, ami pedig tüzet okozhat.

Ne használja tovább az akkumulátort, ha az a töltés közben kidomborodott vagy eldeformálódott, vagy szokatlan tüneteket mutat (elpárolgó gáz, sziszeg, recseg stb.). Ne cserélje az akkumulátorokat, és ne szerelje ki őket.

## **Sérülésveszély!**

Az akkumulátor folyadékot eresztethet ki magából, ha nem jól kezelik.

Kerülje el vele az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén vízzel öblítse le.

Ha a folyadék szembe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz segítségért. Az akkumulátorból kifolyó folyadék bőrizgató hatású, égési sérülést okozhat.

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre)!

A fűolló nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (a gyermekeket is beleértve), valamint megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhassák, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy ha a készülék használatát elmagyarázták nekik.

A fűollóval nem játszhatnak gyerekek. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyerekek nem végezhetik.

Ne engedje, hogy a gyerekek a csomagolófóliával játsszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

## **Veszélyek a fűolló használata közben!**

Szakszerűtlen vagy gondatlan használat esetén a fűolló súlyos sérüléseket okozhat!

Csak a használati útmutatónak megfelelően használja a fűollót.

A használó személy felelős minden olyan veszélyért és balesetért, amely másokban vagy mások tulajdonában kárt okoz.

Hallásvédőt viselve nem hallja kellően a zajokat. Ezért figyeljen jobban a látható ingerekre.

Ellenőrizze, hogy a vágókés nem használódott-e el vagy nincs-e rajta sérülés. Az életlen vagy sérült vágókést szakszervizben éleztesse vagy cseréltesse ki.

Az elkopott vagy sérült figyelmeztető táblát ki kell cserélni.

Rendszeresen takarítsa el a levágott anyagot a munkaterületről.

Éjszaka, kedvezőtlen időjárás, köd, eső, hó, jég vagy szél esetén ne dolgozzon. Fokozott balesetveszély!

Vágás közben mindig két kézzel tartsa a fűollót.

A markolatok mindig legyenek szárazak, tiszták, olaj- és zsímentesek. A zsíros, olajos markolatok csúsznak, az irányítás elvesztését okozzák.

Drótháló kerítés, drótkerítés vagy laza, régi drót közelében ne vágjon.

Ne dolgozzon a fűollóval fán tartózkodva. A fán tartózkodás közben végzett munka fokozottan sérülésveszélyes.

Ha a fűolló drótnak, szegnek vagy egyéb kemény tárgynak ütközik, vagy ettől leáll, azonnal húzza ki a biztonsági dugót az aljzatból és ellenőrizze a vágólap és a vágókés épségét.

Ne engedje leesni a fűollót, ne üsse akadálynak és soha ne használja a vágókést emelőként.

Ha érezhetően másként kezd viselkedni a fűolló, azonnal kapcsolja ki és keresse meg az okát.



## Veszélyek a fűolló használata közben! (folytatás)

A fűollót kikapcsolt állapotban a fogantyúnál fogva vigye, vágókését pedig a testtől ellentétes irányban tartsa. A fűolló szállításakor és tárolásakor mindig tegye rá az élvédőt

Ha nem használja a fűollót, azt éppen tisztítja vagy ha üzemzavar lép fel, mindig kapcsolja ki és várja meg, amíg a vágókés teljesen leáll. Majd húzza ki a biztonsági dugót, hogy elkerüljön egy esetleges véletlen bekapcsolást.

Munkaközi szünetben se hagyja felügyelet nélkül a fűollót és helyezze az élvédőt a vágólapra.

Ne merítse a fűollót vízbe vagy más folyadékba. Ne tisztítsa a fűollót mosással, magas nyomású tisztítóval vagy gőzborotvával.

Ne nyissa ki a készülék házát, hanem szakemberrel végeztesse el a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garanciális és jótállási igény önhatalmán végzett javítás, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén.

Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A fűollóban olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatók, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.

Csak olyan használónak adja át a fűollót, aki gyakorlottan bánik vele. A használati útmutatót is adja hozzá.

## Meghibásodás veszélye!

Durva helytelen használat és a helytelen tisztítás a legfőbb oka a nagy teljesítményű akkumulátorokban keletkezett károknak.

Az akkumulátor szállítási állapotában nincs feltöltve. Az első üzembe helyezés előtt teljesen fel kell tölteni az akkumulátort.

Az optimális akkumulátorteljesítmény érdekében kerülje a 20 % alatti töltöttségi szintet.

Rendszeresen töltsse fel az akkumulátort.

Ne töltsse túl az akkumulátort. A részlegesen vagy teljesen feltöltött akkumulátor többszöri töltése túltöltéshez, cellasérüléshez vezet. Ne hagyja az akkumulátort napokig a töltőkészüléken.

Az akkumulátort tárolja hűvös helyen, 15 °C-on a legelőnyösebb és legalább 40 %-osan feltöltve.

Ne hagyja, hogy az akkumulátor megfagyjon. Azokat az akkumulátorokat, amelyeket több mint 60 percig 0 °C alatt tárolnak, le kell selejtezni.

Az alacsony töltöttségi szint roncsoolja az akkumulátorcellákat.

Az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjének gyakori oka a hosszú tárolás illetve hogy nem használják a részben lemerült akkumulátorokat. Fejezze be a munkafolyamatot, ha a teljesítmény érezhetően csökken vagy a védőelektronika bekapcsol. Csak teljesen felöltve tárolja az akkumulátort.

Soha ne használjon vagy töltsön fel olyan akkumulátorokat, amelyekről azt gyanítja, hogy az utolsó töltése 12 hónagnál régebben történt. Nagy a valószínűsége, hogy az akkumulátor időközben veszélyesen megsérült (mélykiszülés).

Óvja az akkumulátort, illetve a fűollót a túlterheléstől. Túlterhelés gyorsan túlmelegedést okozhat és az akkumulátor belsejében a cellák károsodhatnak, anélkül, hogy a túlmelegedésre fény derülne.

Túlterhelés és túlmelegedés esetén a beépített védelmi áramkör biztonsági okokból lekapcsolja a fűollót. Ne nyomja meg a főkapcsoló gombot többször, ha a védelmi áramkör lekapcsolta a fűollót.

Ez károsíthatja az akkumulátort.

Óvja a károktól és ütésektől. Azonnal cserélje ki az akkumulátort, ha az több mint 1 méter magasból leesett vagy erős ütés érte, még akkor is, ha a fűolló házán nem látható sérülés. A belső akkumulátorcellák súlyosan roncsolódhattak. Vegye figyelembe a leselejtezéssel kapcsolatos utasításokat.

A lítium-ionos akkumulátorok természetes öregedésnek vannak kitéve. Legkésőbb akkor, amikor az akkumulátor már csak 80 %-os teljesítményre képes új korához képest, ki kell cserélni!

Egy öregedő akkumulátor meggyengült cellái már nem bírják a megkövetelt teljesítményt leadni, így biztonsági kockázat alakul ki.

## Használat

Az első használat előtt az akkumulátort teljesen fel kell tölteni, és azt a mellékelt fű- és sövényollóra fel kell szerelni.

### A fűolló és a csomag tartalmának ellenőrzése

1. Ellenőrizze, hogy van-e sérülés a fűollón vagy az alkatrészeken. Amennyiben igen, ne vegye használatba a fűollót. Forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.
2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e.

### Az akkumulátor töltése és ellenőrzése

Minden akkumulátor összeszerelésére nagy gondot fordítunk, hogy az akkumulátorokat maximális energiasűrűséggel, hosszú élettartammal és biztonságosan adhassuk tovább. Az akkumulátorcellák többlépcsős biztonsági berendezéssel rendelkeznek. Minden biztonsági óvintézkedés ellenére is óvatosságra van szükség, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az akkumulátor töltöttségének ellenőrzése

Járó motornál az töltöttségkijelző (12) mutatja az aktuális töltöttségi szintet:

A zöld LED világít: Az akkumulátor töltöttsége magas.

A sárga LED világít: Csökkent akkumulátor töltöttségi szint. Minél hamarabb fejezze be a munkát.

A piros LED világít: Az akkumulátor lemerült. Szakítsa félbe a munkát és töltsse fel az akkumulátort. Egyébként az akkumulátor élettartama jelentősen lerövidül.

### Akkumulátor töltése

#### Tűzveszély!

+10 °C alatti hőmérsékleten való töltés az akkumulátorcellák kémiai sérüléséhez vezethet, ami pedig tüzet okozhat.

Szobahőmérsékleten töltsse fel az akkumulátort.

#### Sérülésveszély!

Ha töltés közben az akkumulátor szokatlan tüneteket mutat (elpárolgó gáz, sziszeg, recseg stb.), azonnal húzza ki a konnektorból. Ne használja többet az akkumulátort.

#### Meghibásodás veszélye!

Erős igénybevétel esetén az akkumulátor túlmelegedhet.

A töltési folyamat megkezdése előtt hagyja szobahőmérsékletűre hűlni az akkumulátort.

#### A töltés ideje alatt nem szabad a motort bekacsolni.

1. Húzza ki a biztonsági dugót (4) a csatlakozójából, hogy megakadályozza a véletlen bekapcsolást.
2. Csatlakoztassa a töltőkészülék kisebb dugóját a nyél hátulján található töltőaljzathoz.
3. Csatlakoztassa a töltőkészüléket egy elektromos hálózathoz. (230V)

A teljesen lemerült akkumulátornál a töltöttség kijelzője magán a géptesten pirosan világít. A töltőkészülék a használat közben melegedhet, esetleg finoman zizeghet, ez normális, nem meghibásodás okozza. A töltés 5 órát is igénybe vehet.

4. A töltési folyamatnál, először a piros, később a sárga led ég és akkor ér véget, ha a gépen a töltés kijelző zölden világít.
5. Húzza ki a töltőkészüléket a hálózati aljzatból.
6. Húzza ki a töltőkábel csatlakozóját a gép nyeléből.

Ha első alkalommal vagy hosszabb tárolás után tölti az akkumulátort, csak a névleges teljesítmény 80 %-át fogja elérni. Az akkumulátor csak többszöri feltöltési és kisülési ciklus után éri el maximális teljesítő képességét.

## Sérülésveszély!

A kés cseréje előtt mindenképpen húzza ki a biztonsági dugót a csatlakozóaljából, hogy megakadályozza a véletlen bekapcsolást. Gondosan helyezze fel a megfelelő élvédőt a vágókésre, mielőtt azt összeszereli vagy eltávolítja. A fűollóhoz két vágókés tartozik:

- A fűnyíró kés (6) fű és vékonyabb ágak nyírásához.
- A sövénynyíró kés (6-1) Max. 8 mm átmérőjű gallyak nyírásához.

1. Levételhez nyomja meg a zárat (11) és tolja előre a vágókés fedelét (10)
2. Óvatosan távolítsa el a vágókés fedelét felfelé.
3. Ha a másik kés be van helyezve, óvatosan távolítsa el azt, felfelé.
4. Úgy helyezze fel a fűnyíró kést (6) vagy a sövénynyíró kést (6-1), hogy a kés ovális műanyag fészke rácsússzon a motoregység excenterére (9)
5. A kést úgy igazítsa, hogy az jól illeszkedjen a motoregység vezetősínjébe (9a).
6. A vágókés fedelet úgy helyezze fel, hogy az a kés akadálymentesen elférjen.
7. Tolja befelé a fedelet addig, amíg a retesz hallható, kattató hang kíséretében beugrik a helyére.

## A fűolló be és kikapcsolása

### Sérülésveszély!

A vágókés kikapcsolás után, rövid ideig még tovább forog!  
Tartsa szorosan a fűollót amíg a vágókés le nem áll.

### Bekapcsolás

1. A markolatnál fogva vegye kézbe a fűollót.
2. Csatlakoztassa a biztonsági dugót (4) teljesen a csatlakozóaljba.
3. Húzza le előrefelé az élvédőt a vágókésről.
4. A közelben tegye le az élvédőt.
5. Ügyeljen arra, hogy a vágókés ne érjen semmihez, hogy a motor veszély nélkül beindulhasson.
6. Tartsa szorosan a vezetőmarkolatot és az ujjával nyomja közben az indításgátlót (3)
7. Nyomja meg a mutatóujjával a motorkapcsolót (2). A fűolló elindul.
8. Amint elengedi a motorkapcsolót, a fűolló leáll.
9. Minden munkamegszakításkor helyezze fel az élvédőt a vágókésre és húzza ki a biztonsági dugót, hogy elkerülje a sérüléseket.

### Vágás

Minden üzembevetel előtt alaposan vizsgálja meg a vágókést, nincs-e rajta sérülés.

Csak kifogástalan állapotú vágókést használjon.

Mindig legyen a vágókés éles és olajozott.

A vágókést soha ne tartsa maga felé, mindig csak az ellenkező irányba.

Vágás előtt mindig ellenőrizze a megmunkálni kívánt pázsitfelületet, hogy nincsenek-e rajta idegen tárgyak, pl. kövek, mert ezeket el kell távolítani.

Bokoról bokorra ellenőrizze a vágás előtt, hogy nincsenek-e rejtett dolgok a munkaterületen, pl. drótkerítés és ha van, távolítsa el.

A vastagabb ágakat kézi ágvágóval távolítsa el.

A legjobb vágóteljesítmény akkor érhető el, ha a sövénynyíró kést úgy vezeti, hogy a késfogak kb. 15°-os szögben álljanak a sövényre.

A sövénynyíró kés mindkét oldalán található vágó, ellenmozgású késeivel mindkét irányban vághat.



## Tisztítás, karbantartás és tárolás

Tisztítás és karbantartás előtt feltétlenül távolítsa el a biztonsági dugót, hogy megakadályozza a motor véletlen beindulását.

A vágólap tisztítása vagy ellenőrzése közben használjon védőkesztyűt, nehogy elvágja a kezét a vágókéssel.

### Meghibásodás veszélye!

A fűolló szakszerűtlen kezelésével kárt okozhat.

Ne mossa vízsugárral vagy magas nyomású tisztítóval a fűollót. Súlyos kárt okozhat, ha víz kerül a motorba.

Ne használjon oldószert és más agresszív vagy hegyes élű tisztítóeszközt, mert megsérülhet a felület.

A vágókés olajozásához ne használjon kenőzsírt!

Minden használat után azonnal alaposan tisztítsa és szárítsa meg a fűollót. Ha nem teszi, megkeményedhetnek vagy penészedésnek indulhatnak a nedves növénymaradványok és később már nehezebben távolíthatók el.

Amennyire csak lehet, tartsa por- és szennyeződés mentesen a védőszerkezeteket, a légnyílásokat és a motorházat.

Kézi seprűvel vagy kefével távolítsa el a növénymaradványokat.

Nedves törölkendővel tisztítson meg minden sima felületet.

A folyamat végén vigyen fel valamilyen könnyen kezelhető olajat (pl. varrógépolajat vagy grafitolajat) a vágókésre és rövid ideig járassa a fűollót, hogy az olajat eloszlassa a felületen.

### Karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze a csavarkötések szorosságát a fűolló biztonságos működésének garantálására.

Ne használjon sérült és elkopott vágókéseket, hanem cserélje ki eredeti gyártói alkatrészekre.

Szükség esetén tisztítsa és olajozza meg a vágókés fedele 16 alatti fogaskerekeket.

Végeztesse el minden, biztonsági szempontból lényeges karbantartási munkát, pl. cserélje ki a meghibásodott alkatrészeket vagy élezze meg, ill. szakemberrel vagy szervizünkben cseréltesse ki a vágókéseket a fűolló működési biztonságának fenntartása érdekében.

### Hibakeresés

	Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
1	A motor nem jár	Az akkumulátor lemerült. Akkumulátor hiba, motorkapcsoló hiba Bekapcsolt a motor- túlterhelésvédelme, mert a motor túlterhelt vagy túlmelegedett.	Töltse fel az akkumulátort. Forduljon szervizhez.  15 – 20 percig hagyja húlni a készüléket.
2	Gyenge teljesítmény, egyenetlen járás	A vágókést blokkolja valamilyen növénymaradvány vagy idegen test (pl. egy darab drót). Elégtelen kenés. A vágókés életlen vagy meghibásodott.	Ellenőrizze a vágókést és távolítsa el az esetleges idegen testet.  Olajozza meg a vágókést. Élezze meg vagy cserélje ki a vágókést.

Kikapcsolás után a vágókés, még rövid ideig továbbra is mozog!

Hibaelhárítás (késcsere) előtt feltétlenül távolítsa el a biztonsági dugót, hogy megakadályozza a motor véletlen beindítását.

## Töltöttség kijelző



- A zöld led (Z) világít, teljes feltöltöttség
- A sárga led (S) világít, csökkent a töltöttség
- A piros led (P) világít, akkor közel a teljes lemerülés.



A töltéshez nem kell megvárni a teljes lemerülés állapotát!



## A felhasználható vágókések



Fűnyíró kés



Sövényvágó kés



## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 2012. évi LXXXVIII. törvény a piacfelügyeletéről, a 16/2008 (VIII.30.) NFGM rendelet és a 374/2012 (XII.18.) Kormányrendelet 8/2016. (XII.6.) NMHH rendelet, 23/2016. (VII.7.) NGM rendelet előírásai szerint.

Száma: D/2022/72/01

Alulírott az alábbi gyártó nevében:

Gyártó: Ningbo Hailian Electric Appliance Co., Ltd.,

Cím: Hailian Industrial Park, Ouchi Industrial Zone, Gulin town, Yinzhou 315176 Ningbo, Zhejiang P.R. China

Európai importőr / Forgalmazó: Devon-imp Ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34., Magyarország

A gyártó meghatalmazott Európai Unióban letelepedett képviselője: Devon Imp-ex Kft.

Cím: 1103 Budapest, Noszlopy u. 34., Magyarország

Ezennel kijelentem, hogy az alábbi termék:

**Hyundai HYD-72**

akkus kézi sövény és fűnyró (Model No.: HL-HT72-05Li)

**megfelel a következő direktívák előírásainak:**

Kisfeszültségű berendezések 2014/35/EU

Elektromágneses kompatibilitás 2014/30/EU

RoHS direktíva 2011/65/EU, Gépdirektíva 2006/42/EK

és, hogy az alább hivatkozott szabványok és/vagy műszaki előírások kerülnek alkalmazásra:

EN 60745-1:2010+A:2011

EN 60745-2-2:2010

EN 60745-2-1:2011

EN 55014-1:2007+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014

EN 62233:2008

EN 60335-2-29:2005+A2:2010

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

Egyéb hivatkozások és vonatkozó direktíva (-ák) által megkívánt információk:

Certificate No.: E8A 17 12 61194 384

A CE jel első kiadásának ideje és helye: 2021.12.29, Németország.

A Devon Imp-Ex Kft. felelősséget vállal az általa kiadott megfelelőségi nyilatkozatért.

Budapest, 2022.12.01.

**DEVON IMP-EX Kft.**  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.  
Adószám: 12863660-2-42  
Cégjegyzékszám: 01-08-710646  
**Kornfeld Tamás**  
Ügyvezető igazgató

**HULLADÉKKEZELÉS:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.

Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újra felhasználásra leadni.



## Magyarországi kizárólagos forgalmazó:

**Devon Imp-Ex Kft.**  
1103 Budapest, Noszlopy u. 34.

## Garanciális szerviz:

1211 Budapest (Csepel Gyártelep)  
Déli bekötő-út 10/C.

[www.barkacsgep.com](http://www.barkacsgep.com)